



***Varování: Přístroje na tvorbu mlhy mohou spustit  
požární hlásiče!***

## ***Uživatelská příručka***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Nizozemsko  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 ADJ Products, LLC všechna práva vyhrazena. Informace, specifikace, nákresy, obrázky a pokyny obsažené v tomto návodu se mohou bez předchozího upozornění měnit. Logo společnosti ADJ Products, LLC a identifikující názvy produktů a čísla zde obsažená jsou ochrannými známkami společnosti ADJ Products, LLC. Ochrana autorských práv zahrnuje veškeré formy a předměty spadající mezi materiály chráněné autorskými právy a také informace nyní garantované zákonem, soudně či dále v tomto dokumentu. Názvy produktů použité v tomto dokumentu mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků a jsou tímto uznány. Veškeré značky a názvy produktů nepatřící společnosti ADJ Products, LLC jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

**Společnost ADJ Products, LLC** a všechny její přidružené společnosti se tímto zříkají jakékoliv odpovědnosti za škody na majetku, vybavení, budovách a jakékoliv elektřinou způsobené škody, úrazy a poranění vzniklé jakýmkoliv osobám, včetně přímé či nepřímé ekonomické ztráty související s používáním a spolehlivostí jakýchkoliv informací obsažených v tomto dokumentu a také se zříkají veškeré odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku nesprávného, nebezpečného, nedostatečného a nedbalého sestavení, instalace, montáže, obsluhy a provozu tohoto produktu.

## Obsah

OBEČNÉ INFORMACE .....	4
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....	5
POPIS .....	6
SESTAVENÍ .....	6
DÁLKOVÁ OBSLUHA .....	6
VÝMĚNA POJISTKY .....	7
SPRÁVNÉ SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA .....	7
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	7
SPECIFIKACE: .....	8
ROHS - Velký příspěvek k zachování životního prostředí .....	9
OEEZ - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních .....	10
POZNÁMKY .....	11

## OBEČNÉ INFORMACE

**Úvod:** Gratulujeme, právě jste zakoupili jeden z nejspolehlivějších výrobníků mlhy na současném trhu! Výrobník mlhy VF 1000 byl navržen tak, aby při správném používání dle pokynů v tomto návodu spolehlivě vydržel fungovat dlouhá léta. Než začnete tuto jednotku používat, prostudujte si prosím důkladně pokyny obsažené v tomto návodu. Tyto pokyny zahrnují velmi důležité informace týkající se bezpečnosti během používání a údržby.

**Zákaznická podpora:** Narazíte-li na jakýkoliv problém, neváhejte kontaktovat svůj oblíbený obchod se značkou American Audio.

Nabízíme také možnost kontaktovat nás přímo: Můžete nás kontaktovat přímo na stránkách [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) nebo skrze e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Varování!** Nevystavujte tuto jednotku dešti nebo vlhku, snížíte tím a předcházíte tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

**Pozor!** Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, připravili byste se tím o výrobní záruku. Ve velice nepravděpodobném případě, že bude vaše jednotka vyžadovat servis, neváhejte kontaktovat společnost ADJ Products, LLC.

Nevyhazujte prosím kartónovou krabici. Recyklujte prosím při každé vhodné příležitosti.

### BEZPEČNOST:

**NIKDY NEMIŘTE VÝROBNÍK MLHY PROTI LIDEM NEBO JEJICH OBLEČENÍ. JEDNOTKA EMITUJE HORKOU PÁRU A MĚLA BY BÝT POUŽÍNA SE STEJNOU OPATRNOSTÍ, S JAKOU BYSTE POUŽÍVALI ŽEHLIČKU NEBO RYCHLOVARNOU KONVICI.**

***Poznámka:** Specifikace a designová vylepšení této jednotky a tohoto návodu se mohou měnit bez předchozího písemného upozornění.*

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Uschovejte obalový kartón pro nepravděpodobný případ, že by bylo třeba vrátit jednotku kvůli servisu
- Nevlévejte do výrobniku vodu ani jiné tekutiny. Ujistěte se, že všechna tekutina k výrobě mlhy se nachází v nádržce na tekutinu.
- Ujistěte se, že místní síťová zásuvka má stejné napětí, jaké výrobník mlhy potřebuje k provozu.
- Za žádných okolností nesnímejte horní kryt. Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části.
- Ponecháte-li jednotku delší dobu mimo provoz, odpojte ji od hlavního zdroje napětí.
- Nikdy tuto jednotku nepřipojujte k dimmer packu
- Nepokoušejte se žádným způsobem jednotku provozovat, došlo-li k jejímu poškození.
- Nikdy jednotku nepoužívejte, je-li odstraněn kryt.
- Vyhněte se používání jednotky v dešti nebo vlhkém prostředí, snížíte nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, má-li poškozený napájecí kabel. Nepokoušejte se z elektrického kabelu odstranit nebo ulomit zemnicí kolík. Tento kolík má za úkol snižovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí vzniku požáru v případě vnitřního zkratu.
- Před jakýmkoliv zapojováním jednotku odpojte od hlavního zdroje napětí.
- Nikdy nezakrývejte ventilační otvory.
- Ujistěte se, že jednotka je namontována v místě, které umožňuje řádnou ventilaci. Mezi tímto zařízením a zdí ponechte alespoň 15 cm volného prostoru.
- Tato jednotka je konstruována pouze pro vnitřní použití, její použití ve vnějších prostorách ruší všechny záruky.
- Při delším skladování se řiďte pokyny ohledně řádné údržby a skladování, které jsou uvedeny na straně 7.
- Vždy jednotku namontujte bezpečně a tak, aby byla stabilní.
- Napájecí šňůru pokládejte vždy mimo místa, kudy chodí lidé. Napájecí šňůry by měly být vedeny tak, aby se po nich nešlapalo, nedocházelo k jejich mačkání věcmi na ně položenými nebo o ně opřenými.
- Jednotka by měla být opravována pouze kvalifikovaným personálem v následujících případech:
  - A. Šňůra nebo zdířka zdroje napětí byla poškozena.
  - B. Na jednotku spadl předmět, nebo došlo k rozlití tekutiny do jednotky
  - C. Jednotka byla vystavena dešti nebo vodě.
  - D. Zařízení nepracuje normálně nebo vykazuje opakované změny ve výkonu.

## POPIS

Výrobek mlhy VF1000 obsahuje převratný nový topný článek, který byl speciálně navržen tak, aby předcházel nadměrnému hromadění částic, které by mohly způsobit předčasné selhání výrobku. Tento výrobek obsahuje širokouhlou rozprašovací trysku a čerpadlo s dlouhou životností, které bylo speciálně navrženo, aby produkovalo skvělý mlhový výstup. Kromě toho má výrobek také dálkové ovládání, které lze odstranit, není-li přístroj právě používán.

## SESTAVENÍ

1. Otevřete krabici a opatrně vyjměte jednotku ven.
2. Odstraňte veškerý obalový materiál, zvláště pak kolem trysky.
3. Postavte výrobek mlhy na suchý plochý povrch. Najděte přiložený držák a pomocí dodaného vybavení jej namontujte na stranu krytu. Poznámka: Držák je pouze nepovinný doplněk a nemusí být instalován, pokud si to nepřejete. Plánujete-li však zavěšení jednotky z konstrukce, použití držáku je nutné.
4. Naplňte nádržku mlhovou kapalinou značky American DJ a dotáhněte uzávěr.
5. Pevně připojte dálkové ovládání do zadní zdičky dálkového ovládání na jednotce.
6. Připojte jednotku k odpovídajícímu zdroji napětí. Nádržka svítit červeně a zelená LED vedle nápisu „Heating“ na zadní straně výrobku bude svítit. To značí, že se jednotka zahřívá. Vyčkejte cca šest minut, než výrobek dosáhne běžné provozní teploty. Jakmile výrobek mlhy dosáhne potřebné teploty, nádržka bude dále svítit, ale zhasne LED vedle nápisu „Heating“ a rozsvítí se zelená LED vedle nápisu „Ready“.
7. Nyní můžete stiskem tlačítka na dálkovém ovladači nebo tlačítkem na zadní straně jednotky vypustit mlhu.
8. Dálkové ovládání použijte dle provozních pokynů na další straně.

## DÁLKOVÁ OBSLUHA

***Vždy v nádržce na tekutinu uchovávejte dostatečnou zásobu mlhové náplně American DJ Brand Fog Juice. Provoz výrobku „na sucho“ způsobí selhání čerpadla a/nebo ucpání. Jedná se o nejčastější příčinu selhání u výrobců mlhy. Doporučujeme používat pouze tekutinu American DJ Fog Juice, ne všechny tekutiny pro výrobu mlhy jsou si rovny.***

**Obsluha dálkového ovládání:** Nejprve připojte k výrobku mlhy dálkové ovládání VF5PR. Jakmile výrobek zapojíte a zapnete, zahřátí na provozní teplotu trvá cca sedm (7) minut. Jakmile se jednotka zahřeje, na dálkovém ovládání se rozsvítí zelená LED dioda, což značí, že jednotka je připravena tvořit mlhu. Chcete-li začít vypouštět mlhu, stačí jen stisknout tlačítko na dálkovém ovládání a podržet ho požadovanou dobu. Svítí-li zelená LED a výrobek nevypouští mlhu ani po podržení tlačítka po dobu 30 vteřin, zkontrolujte nádržku s tekutinou a ujistěte se, že je v nádržce dostatek tekutiny.

**Varování: Předtím, než odstraníte nebo vyměníte dálkový ovladač, odpojte napájecí šňůru.**

**Obsluha dálkového ovládání:** Výrobek mlhy VF 1000 je dodáván se zabudovaným bezdrátovým přijímačem a s bezdrátovým dálkovým ovládáním (VFWR). Chcete-li bezdrátové ovládání použít, stiskněte tlačítko 1 na dálkovém ovladači, jakmile je výrobek připraven k výrobě mlhy.

## VÝMĚNA POJISTKY

Odpojte jednotku od hlavního zdroje energie. Vyjměte napájecí šňůru z jednotky. Jakmile je kabel odstraněn, najdete držák pojistky, který se nachází uvnitř zdířky napájení. Zasuňte do zdířky plochý šroubovák a zlehka vyjměte držák pojistky. Odstraňte špatnou pojistku a nahraďte ji novou. Držák pojistky má také držák na náhradní pojistku.

## SPRÁVNÉ SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Výrobek mlhy skladujte vždy v chladných prostorách. Vždy jej zakryjte tak, aby se na něm neusazoval prach. Jestliže výrobek skladujete delší dobu, doporučujeme jej vždy jednou alespoň za každé 3-4 měsíce spustit. Dlouhá doba nepoužívání může totiž výrazně zkrátit životnost výrobku. Jako náplň používejte pouze mlhové kapaliny na vodní bázi. Nikdy do výrobku nenapouštějte čistou vodu, ocet nebo jiné tekutiny. Použití jiných tekutin než mlhových kapalin na vodní bázi výrobek závažně poškodí.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Jestliže zaregistrujete slabý mlžný výstup, rachocení čerpadla, nebo dokonce vůbec žádný mlžný výstup, okamžitě přístroj odpojte a přestaňte jej používat. Nepokoušejte se dále mačkat aktivační tlačítko dálkového ovládání, mohlo by dojít k poškození výrobku mlhy. Zkontrolujte hladinu tekutiny, vnější pojistku a dálkové ovládání a ujistěte se, že stěnová zásuvka dodává elektrickou energii. Jestliže se vše výše zmíněné zdá v pořádku a jednotka přesto nepracuje správně, bude potřeba provést servis jednotky. Kontaktujte prosím společnost ADJ Products, LLC.

**Model:****VF1000**

<i>NAPĚTÍ*:</i>	120 V nebo 230 V, 50/60 Hz
<i>TOPNÝ ČLÁNEK:</i>	700 W
<i>HMOTNOST:</i>	4 kg
<i>ROZMĚRY:</i>	340 x 255 x 190 mm
<i>POJISTKA:</i>	15 A při 120 V / 8 A při 240 V
<i>DOBA POTŘEBNÁ K DOSAŽENÍ PROVOZNÍ TEPLoty:</i>	6 minut
<i>KAPACITA NÁDRŽKY:</i>	1 litr
<i>VÝSTUP:</i>	226 m <sup>3</sup> za minutu
<i>TYP TEKUTINY:</i>	Tekutina American DJ Fog Juice na vodní bázi
<i>PRACOVNÍ CYKLUS:</i>	Ne více než 6 hodin zapnutý.

*\*Napětí je přednastaveno při výrobě a nelze jej změnit.*



Vážený zákazníku,

Evropská unie přijala směrnici o omezení / zákazu používání nebezpečných látek. Tato směrnice, známá pod zkratkou ROHS, je v elektronickém průmyslu často diskutovaným tématem.

Kromě jiného omezuje použití šesti materiálů: Olovo (Pb), rtuť (Hg), šestimocný chrom (CR VI), kadmium (Cd), polybromované bifenyly jako samozhášecí přísady (PBB), polybromované difenylethery taktéž jako samozhášecí přísady (PBDE). Směrnice se vztahuje na téměř veškerá elektronická a elektrická zařízení, jejichž provozní režim souvisí s elektrickým nebo elektromagnetickým polem - ve zkratce: veškerá elektronika, která nás obklopuje v domácnosti nebo v práci.

Jakožto výrobci produktů značek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional a ACCLAIM Lighting jsme povinni plnit požadavky ROHS směrnice. Proto jsme již dva roky před vstupem směrnice v platnost začali hledat alternativní materiály a výrobní postupy šetrné k životnímu prostředí.

Všechny naše produkty tak odpovídaly standardům Evropské unie ještě předtím, než směrnice ROHS začala platit. Díky pravidelným kontrolám a materiálovým testům můžeme zajistit, že námi používané komponenty vždy odpovídají ROHS a že výrobní proces je do míry, do jaké technologie dovolí, šetrný k životnímu prostředí.

Směrnice ROHS je důležitým krokem v oblasti ochrany našeho životního prostředí. Jako výrobci se proto cítíme povinni přispět naší částí

## OEEZ - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních

Každým rokem končí na smetištích po celém světě tuny elektronického odpadu, který škodí životnímu prostředí. V zájmu co nejlepší likvidace nebo obnovy elektronických součástí vydala Evropská unie směrnicí OEEZ.

Systém OEEZ (Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) lze srovnat se systémem „Green Spot“, který se používá již několik let. Výrobci musí přispět svým dílem k využití odpadu ve chvíli, kdy vypustí nový produkt. Peněžní zdroje získané touto cestou pak budou použity k vyvinutí společného systému hospodaření s odpadem. Tím lze zajistit profesionální a k životnímu prostředí šetrný program sběru a recyklace.

Jako výrobce se účastníme německého systému EAR a přispíváme svým dílem.

(Registrace v Německu: DE41027552)

Znamená to, že produkty značky AMERICAN DJ a AMERICAN AUDIO můžete zdarma zanechat na sběrných bodech a tyto produkty budou použity v rámci recyklačního programu. O produkty značky ELATION Professional, které využívají pouze profesionálové, se postaráme přímo my. Posílejte prosím produkty Elation na konci životnosti přímo nám, abychom je mohli profesionálně zlikvidovat.

Stejně jako ROHS, je i směrnice OEEZ důležitým příspěvkem k ochraně životního prostředí a jsme rádi, že můžeme pomoci ulehčit životnímu prostředí díky systému nakládání s odpady.

Rádi zodpovíme vaše dotazy a uvítáme vaše návrhy na adrese: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Nizozemsko  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)